

**Necesitamos
energía eléctrica
permanente**

Ya lo hemos dicho y hoy lo repetimos, que Young, por su adelanto, por sus necesidades, necesita luz y fuerza motriz permanente. Día y noche ese factor de adelanto debe estar presente en nuestra población y podemos asegurar que la habilitación de ese servicio con carácter permanente abrirá anchos caminos al progreso industrial que hoy ve truncadas grandes aspiraciones.

Nuestra Usina está en condiciones para ello, y sólo haría falta el nombramiento del personal necesario y la buena predisposición del Directorio.

La mejoría que pedimos y que es la aspiración de todo el pueblo, debe ser escuchada lo que se traducirá en beneficio de ambos.

**Pro Monumento a
Artigas en Salto**

Salto, 30.—Efectuó una nueva reunión el Comité Departamental pro Monumento a Artigas bajo la presidencia del señor Juan B. Hualde. Por motion del señor presidente se aprobó la gestión de las instituciones bancarias existentes en Salto, una contribución conjunta a solventar los gastos de los diversos actos programados con motivo de la inauguración del Monumento. Se resolvió que en una próxima sesión serán designadas las sub comisiones de damas que colaborarán con el Comité. También se trataron algunos aspectos relacionados con la invitación a formularse al Poder Ejecutivo en el sentido de que éste se haga representar en la ceremonia de la inauguración.

**¿Cuando contestará la
U. T. E.?**

HEMOS de llamar nuevamente la atención a quien corresponda del petitorio que el pueblo eleva al Directorio de la U. T. E. con referencia al pedi-

Granja "SANTA JUANA"

de AGUSTIN BARCHI

Venta permanente de Productos de Granja. MAIZ: "Casilda" y "Cuarentino" hijo de pedigree.

ALFALFA: especial para carneros y parrejeros.

Estación Young

Dept. Río Negro

Estancia "SANTA ISABEL"

De M. RAUL PARIETTI — Estación Young

Semillas de Pedigrée e Hijas de Pedigrée, tiene en venta las variedades siguientes:

TRIGO. — Litoral Cónii, Litoral 1, Litoral 2.

Litoral Precoz, H. 31 y

KLEM PIRAMIDEX.

LINOS. — Record 11, Mal Abrigo y B. H.

AVENAS. — N. 1095 (para pastoreo) y F. 2 A. B. 12 (para granero)

Por Precios y demás informes dirigirse al establecimiento o en ésta: Barraca Harguindegui y Lorenzo Tassano & Cía.

(NOTA: TRIGO H. 31, Agotado.)

PAPAS

IMPORTADAS DIRECTAMENTE DE MAR DEL PLATA

Tienen disponible ya: **Lorenzo Tassano y Cía. Ltda.**

CEREALES.

YOUNG (F. C. M.) Río Negro

PARA SEMILLA
variedad "KATAHDIN"
de primera multiplicación

do de rebaja de sus tarifas por suministro de luz y energía eléctrica.

Urge una contestación de parte de la U. T. E. ya que el asunto está encarado dentro de la justicia de un proceder que de acuerdo al tiempo transcurrido merece una especial atención.

Además, la rebaja en ciernes no es más que en beneficio de la propia U. T. E. y ello está demostrado que cuánto más barato se cobre más consumo.

Hemos de esperar del Directorio de la U. T. E. una justa consideración a este problema de vital importancia para Young.

Productos de Agricultura

Montevideo, 30.—Maíz.—Continúan de muy escasa importancia los arribos que diariamente se registran en píza.

Como más corrientes se cotizan los siguientes precios: Por el maíz fino bueno a superior, se abona de \$ 5.90 a 6.00; por el id. regular a bueno, de \$ 5.50 a 5.70; por el común seco, \$ 5.10 y 5.30; por el id. húmedo, \$ 5.00.

Lino.—Las condiciones desfavorables en que se maneja el mercado exterior, hace que se consideren como nómadas los precios para la exportación.

Avena.—Mismas condiciones anteriores, mercado corriente y pre-

cios sostenidos. Por la avena buena, abonan de \$ 5.40 a 5.60; por el regular, de \$ 4.80 a 5.00; la superior se vende entre \$ 6.20 y 6.30.

Cebada.—No hay existencia de mercadería en plaza. La cebada, según calidad, se coloca entre \$ 7.50 y 7.00.

Forrajes.—Demanda activa y precios firmes. Por la alfalfa superior, se obtiene de \$ 4.60 a 4.70; por la mezcla id. de \$ 3.50 a 3.60; por el pasto, id., de \$ 3.40 a 3.60; por la paja, de \$ 1.80 a 1.90.

Alpiste.—El alpiste bueno a superior, se vende entre \$ 4.50 y 5.00.

Porotos.—Por los de manzana, buenos, nuevos, del país, cotizan de \$ 20 a 20.50; por los blancos, chicos, sanos, de \$ 15.00 a 14.00; por los cariolas y de color, sanos, de pesos 11.00 a 12.00.

Grasol.—Este oleaginoso tiene alta a precios que oscilan entre \$ 9.00 y 9.20.

Harina.—Rigen los precios máximos fijados por el Poder Ejecutivo, o sean para la harina especial (000) \$ 0.95; para la id. primera,

MEYER Y FIGUEREDO
Cura en el Cooper

pesos 0.80 los 10 kilos.

Afrecho y afrechillo.—El afrecho bueno vale, de \$ 3.50 a 3.40; el afrechillo, id., de \$ 3.80 a 3.90, los 10 kilos.

MEYER y FIGUEREDO
Agentes:
ACEITES TEXACO

En los salones de la casa Levin

Casa Pablo

Abríó sus puertas al público y ofrece un Stock completo en Artículo de Tienda.

Visítela — Compare
Precios y Calidad
Será Vd. su Cliente

Lo que Vd. no encuentra
en otras casas lo halla en

CASA PABLO

6.º Gran Remate de Reproductores Seleccionados

Organizado por la Comisión Delegada de las Sociedades de Paysandú y Río Negro.

A realizarse en Paysandú
el 14 de Setiembre próximo

La oferta está constituida por:

584 reproductores de las razas Hereford, Shorthorn y Polled Shorthorn, pedigree inscripto, pedigree particular y puros por crusa.

420 reproductores lunares, de las razas Romney Marsh, Merina, Lincoln, Corriedale y Merilin, pedigree y puros por crusa.

4 reproductores equinos, raza Percherona, pedigree y puros por crusa.

1008 Reproductores en total

Esta oferta de selección procede de las renombradas cabañas de la gran zona productora del Norte del Río Negro: •SANTA MARÍA• de Suc. María Hughes de Arocena; •SANTA RITA• de Campbell Hnos.; •SANTA MARÍA del QUEGUAY•, del Dr. Jacinto D. Durán; •EL CARDO•, de José M. Elorza; •BICHADERO• y •LA PILETA• de Estancias y Colonias Uruguayas S. A.; •EL AGUILA• de Carlos Frick; •EL SAUCE• de C. Fraschini h. y Hnos.; •LA PALMA• de Edmundo C. Griffin; •JULIO MURO• de Hermán Holzmann; •EL CAMBARA• de Indarte y Garbarino; •LA ETHEL• de Marcelino C. Indarte; •LA LOMA• de Diego G. Lawlor; •EL RABON• y •SAN SEBASTIAN• de Lichero Hnos.; •EL CURUPI• de Mannise y Menafra; •QUEBRACHO• de Marsicovetra y Morganti; •SANTA ISABEL• de M. Raúl Parietti; •NUEVA MELHEM• de Suc. Lorenzo Salvo; •RINCON DE FRANCIA• de Julio Stirling; •LA ESMERALDA• de David Stirling; •EL RUMBO• de A. Vasquez Varela e Hnos.; •LA ESPERANZA• de Suc. Alfredo Young.

IMPORTANTE:

La Comisión N. de Mejoramiento Ovino ha resuelto acordar el estímulo del 20 % a los adquirentes de ovinos tatuados.

Por Catálogos e Informes: SECRETARIA DE LA SOCIEDAD RURAL
18 de Julio 1026 — PAYSANDU

La Exposición de Salto

El 28 de Setiembre, en la ciudad de Salto, se realizarán dos importantes torneos: la Exp. Nacional y Regional, organizada por la Sdad. Agropecuaria e Hipica y la Exp. de Campeonatos para Reproductores Rápidos y a Corral, programada por la misma institución y la Asociación Rural del Uruguay.

Exposición de Campeonatos Ganaderos, Granja, Agricultura y Concurso de vacas lecheras

INSCRIPCIONES

Para la proxima exposición de campeonatos, se han inscripto de nuestro departamento los siguientes:

—José M. Elorza, «El Cardo», con 3 hembras y 5 machos Hereford; 10 machos y 9 hembras Merino y Merilin.

—Franklin M. Souza, «Don Esteban», Menafra, 6 Corriedale.

—Estancias y Colonias Uruguayas «La Pileta», Fray Bentos, 1 macho Hereford, 4 id. Romney Marsh y 3 hembras.

—Indarte y Garbarino, «El Cambará», Young, 2 equinos Criollos y 4 machos Romney Marsh.

—Carlos Frick, «El Aguila», Trinidad, (Est. Young), 4 machos y 6 hembras Corriedale.

—Julio Stirling, «Rincón de Francia», Estación Young, 7 machos y 4 hembras Romney Marsh.

—David Stirling, «La Esmeralda», Est. Young, 9 machos y 3 hembras Corriedale y 1 macho Shorthorn.

—M. Raúl Parietti, Young, «Sta. Isabel», 9 machos Romney Marsh.

Remates - Ferias Ganaderos

Hoy - Feria ganadera en el Local «La Palma», Dpto. Soriano.

—Continuación remate anual de reproductores de «Los Cerritos de San Juan», en Melilla, Montevideo.

—Feria ganadera en el Local «Paseo de los Toros».

Meyer y Figueredo Pinturero en general

Juzgado de Paz de la 4.ª Sección del Departamento de Rio Negro

EDICTO

Por disposición del suscripto Juez de Paz de la Cuarta Sección del Departamento de lo Negro, se hace saber al público, que el señor Francisco Urteaga cumpliendo con lo dispuesto por el Código Rural, ha hecho entrega a este Juzgado de una vaca pampa coloradovera de la señal: un martillo por arriba en la oreja derecha y una muñequera por arriba de la oreja izquierda y de la siguiente marca: como se dibuja que ciega vaca se encuentra esta cionada desde cinco o seis años en campos del referido señor Urteaga; una vaquillona de dos años y medio del mismo pelo de la vaca y orejona, una oveja Lincolin de la señal: un ajaguro en cada oreja que también hace cinco años que se encuentran estacionadas en el mismo campo; un carnero de la misma raza de la oveja, de dos años y medio y orejona; y una oveja raza Romneys Marsh de la señal: una muñequera por abajo en cada oreja, ésta hace alrededor de dos meses y medio que se encuentra esta oveja en el campo, referenciado, — cuyos dueños de los animales mencionados se desconocen, por lo que se cita y amplaza por el término de veinte días a los que se consideren con derecho a reclamarlos que se presenten con los justificativos del caso a quienes se les entregará previo pago de los gastos correspondientes, bajo apercibimiento de que sean vendidas en remate público — Young, Agosto de 1940.

Young, Agosto 2 de 1940
Juan da Silva
Juez de Paz

V. 11119140.

Meyer y Figueredo
PRODUCTOS LITTLE

Cuando conviene Para matar las moscas de la fruta iniciar las incubaciones

De acuerdo con la calidad de las aves que en general se cultivan en nuestro medio y tomando en cuenta las normas de trabajo que se aplican y las características del clima, se considera que la época más propicia para iniciar las incubaciones es desde la 2.ª quincena de Junio, para terminarlas a fines de Setiembre o a más tardar a mediados de Octubre. Si se empiezan más temprano las incubaciones, los piñeles deben ponerse en reproducción en el mes de Mayo y es casi seguro que en esa época las aves no se hayan repuesto del esfuerzo que exige la muda; en forma especial las mejores ponedoras serán las que por lo común presentan muda tardía. Además se corre el riesgo que las pollas nacidas demasiado temprano sufran al tener que iniciar la postura en pleno verano.

Limitamos el período de incubaciones hasta fines de Setiembre o mediados de Octubre porque las polladas nacidas después de esta fecha se crían con dificultad debido a que los calefatores se hacen intensos y la aparición de los parásitos atrasan a los pollitos en su desarrollo.

Además los reproductores en esta época sufren cierto debilitamiento por el trabajo afectado, aumentándose en consecuencia el porcentaje de huevos infértil y los pollitos nacen con poca vitalidad.

La Exposición de Concordia

Un certamen que, por la vecindad con nuestro país, atrae a los ganaderos sobre todo del litoral, es la Exposición de Concordia, E. Ríos (R. A.) que este año se llevará a cabo el 6 de Octubre próximo.

MEYER Y FIGUEREDO
RADIOS
General Electric

Juzgado de Paz de la 4.ª Sección del Departamento de Rio Negro

EDICTO

Por disposición del suscripto Juez de Paz de la Cuarta Sección del Departamento de Rio Negro se hace saber al público, que el señor Francisco Urteaga cumpliendo con lo dispuesto por el Código Rural, ha hecho entrega a este Juzgado de una vaca pampa coloradovera de la señal: un martillo por arriba en la oreja derecha y una muñequera por arriba de la oreja izquierda y de la siguiente marca: como se dibuja que ciega vaca se encuentra esta cionada desde cinco o seis años en campos del referido señor Urteaga; una vaquillona de dos años y medio del mismo pelo de la vaca y orejona, una oveja Lincolin de la señal: un ajaguro en cada oreja que también hace cinco años que se encuentran estacionadas en el mismo campo; un carnero de la misma raza de la oveja, de dos años y medio y orejona; y una oveja raza Romneys Marsh de la señal: una muñequera por abajo en cada oreja, ésta hace alrededor de dos meses y medio que se encuentra esta oveja en el campo, referenciado, — cuyos dueños de los animales mencionados se desconocen, por lo que se cita y amplaza por el término de veinte días a los que se consideren con derecho a reclamarlos que se presenten con los justificativos del caso a quienes se les entregará previo pago de los gastos correspondientes, bajo apercibimiento de que sean vendidas en remate público — Young, Agosto de 1940.

JUAN DA SILVA
Juez de Paz
V. 718140.

BODEGA "BECCARIA"

VINOS SELECTOS

LA MEJOR CALIDAD

PRECIOS RAZONABLES

Avenida España 1562 — Teléfono 71. — Paysandu

Cuando conviene Para matar las moscas de la fruta

Como se usa el cebo tóxico

Se toman 250 grs. de fluosilicato de sodio ni de fluoruro de sodio y se disuelven en diez litros de agua caliente. En otro tacho se disuelven 12 kilos de melaza en 90 litros de agua, y luego se mezclan bien ambas soluciones. Cuando se use fluoruro de sodio debe disolverse en una lata o vasija de metal, porque lo ataca. Cada vez que se use el cebo tóxico debe revolverse muy bien la mezcla, pues las sustancias venenosas se depositan rápidamente.

Con ese preparado se pulveriza una vez por semana y después de cada lluvia el follaje de las plantas, en los lugares donde haya poca fruta, a razón de medio litro por cada planta. No es necesario mojar toda la planta sino una parte, y no debe darse lluvia fina, sino por el contrario la lluvia de gotas gruesas o mejor aún en forma de chorro.

Si no se tiene pulverizador y se trata de un árbol o de pocas ramas se hacen manojos o escobillas de pasta, paja, o mejor, ramas de cualquier planta, con hojas que se sumergen en el tacho en que tenemos el cebo tóxico, y luego se cuelgan de las ramas de los árboles, a razón de dos o tres por árbol. La cantidad de escobillas por árbol depende del tamaño de las mismas, lo esencial es que se destine a cada árbol alrededor de medio litro de cebo tóxico, y que las ramas de la escobilla que-

den separadas de manera que las moscas puedan entrar volando a comer.

Si no se dispone de fluosilicato de sodio ni de fluoruro de sodio puede utilizarse estas otras fórmulas:

1) Se disuelven 12 kilos de melaza en 100 litros de agua; se le agrega un kilo de cal, hasta que esté bien disuelta, y luego medio kilo de arseniato de sodio. Este último producto no es soluble, por lo cual queda simplemente mezclado (no disuelto), y hay que revolver muy bien cada vez que se va a usar el cebo tóxico.

2) Se disuelven 12 kilos de melaza en 100 litros de agua, y se le agrega medio kilo de arseniato de plomo. Como este arseniato tampoco es soluble, debe tenerse con este cebo las mismas precauciones antes de usarlo que con el anterior.

Estos cebos son muy venenosos. Deben guardarse fuera del alcance de los niños y de los animales domésticos.

☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

ESPECIALIDAD EN Autógena y Trabajos de Obra

Soldadura de cualquier pieza en hierro, bronce, cobre, aluminio etc.

Trabajos Garantidos

Rogelio Bianchi

YOUNG

MEYER Y FIGUEREDO

Sarnatox Cooper

Francisco Gueller
EL ARTISTA PINTOR

DECORADOS

Informes: Casa Sardo - Yonug
MAGNETO se necesita compra
se a esta imprenta. Las cartas se re-
ciben solamente hasta el jueves 25 del
c. te. mes.

SE VENDE un auto Standard
CHEVROLET 6 cilindros Mod
29 Perfecto estado casi nuevo
Tratar en Fray Bentos «Café
Uruguay» con Bernardo Montene
gro E. 21. 540.

DINERO Disponible de 1
a 5 mil pesos
sobre Hipoteca. — Informes en
la Administración.

El Restaurant preferido
de los Hacendados

Los mejores platos
El mejor servicio
Una tarifa incomparable
La mejor comodidad en el

HOTEL

SAN MARTIN

Vd. come lo que quiere
y paga lo que come.

Atendido por su propietario,
Sr. Martín Sanberro.

YOUNG.

METALINA

para limpiar metales en general
METALINA no falla nunca Es lo mejor que se ha
producido.

METALINA deja todo como nuevo. Bronces, plata,
oro, etc. etc.

PIDALO EN TODAS LAS FERRETERIAS Y BAZARES

DISTRIBUIDOR:

J. OZER-AMI y Cía.

AGRICULTORES

Tengo para la venta ks. 100.000 de lino Mal Abrigo
para semilla,

Maquinado \$ 10,00

Sin maquinado \$ 9,00

Está depositado en el Granero Oficial de Young donde
pueden pedir referencias.

Tomas Iriarte

Young, Junio de 1940

Rodolfo
Francolino

Artista cortador
al servicio
del hombre elegante



CERRIT. CAS 18 DE JULIO 1940
PEYERDU

MEYER Y FIGUEREDO

Maquinillas Agrícolas
JOHN DEERE

Calendario Agrícola - Ganadero en el mes de Setiembre

Agricultura.—Este mes es de gran actividad para el arador, que debe ocuparse en preparar las tierras para las siembras de maíz, que desde el 15 en adelante ya se pueden empezar.

Se pasará el rodillo en los tiempos sembrados.

No deben pasar animales en los prados nuevos cuando están húmedos; pero los días secos, antes de pasárselos el rodillo, se podrán pastorear ovejas en ellos, como en los triguales y cebadales, para que despierten las matitas.

Es buen tiempo para empezar la siembra de alfalfa, que se desarrolla bien antes de los solos fuertes de verano.

Será conveniente limpiar de césped, cícutas y otras malas hierbas los triguales y lino, sin esperar a que se desarrolle mucho.

A fines de éste conviene dar el corte de limpieza a los alfarales, porque el brote viejo no adelanta. Se siembra según cultivo: avena, alforón, arvejas, agrostidas, bromus, coles, colza de primavera, colinabos, dactilo, esparraceta, festuca, girasol, lino, lawn grass, nabos, poas, ray gras, remolacha, soja, sorgo azucarado y halepense, tabaco, tréboles, zanahoria, etc.

Aconsejamos al chacarero recién instalado y que por esa razón tenga poco sembrado que cuidar, que aproveche esta estación de primavera para roturar los campos que se proponga sembrar en el año siguiente.

Esta reja dada a tiempo permite a la tierra sazonarse y ahorrara mucho trabajo, pues la tierra está más blanda y no se seca tanto.

Si ya no lo ha hecho, apúrese a pedir el seguro contra grano.

Horticultura.—Este mes es de gran actividad para las tareas de huerta, pues se plantan to-

das las hortalizas que han de consumirse durante el verano y otoño.

Al aire libre se plantarán las siguientes verduras: acelga blanca, achicoria de raíz, arvejas tempranas, berenjenas, coliflor de Nápoles tardío, espinaza, escarola, tomates, zapallito de tronco, repollo crespo temprano, blanco de Pisa, salsifí, porotos de cuarenta días, porotos báñales.

Renuncia del Capitán de F. C. Foot Ball Club

Valle de Soba, Agosto 26 de 1940.—Sr. Presidente y demás miembros de la C. D. de Ferro Carril Foot Ball Club.

Por la presente nota dejo sentada mi renuncia como Capitán y jugador de ese Club, por circunstancias ajenas a mi voluntad, (que no viene al caso detallar) me veo obligado a retirarme de el deporte, quedando agradecido de todos los muchachos que me tocó capitanejar, por siempre acatar mis órdenes sin protestas y queriendo que con el nuevo capitán pueda hacerse lo mismo para bien de nuestro querido Ferro Carril, y que en el año 1941 lo veremos en la Liga entre los mejores cuadros de Young conquistando triunfos o vendiendo cara su derrota. Sin otro motivo a que hacer referencia. Los saludos cariñosamente, a la comisión jugadores y socios de nuestro cuadro, que en una u otra forma me supieron alentar. — Abal Quintín BARRETO.

MEYER Y FIGUEREDO

Barraca y Ferretería

Productos de la Ganadería

Montevideo 30 (Correspondencia) Cueros vacunos secos: Sin operaciones por falta de compradores.

Cueros vacunos salados: La industria nacional sigue operando sobre mercadería de muy buena calidad, por lotes especiales de matadero, bien desgarrados y sin garrapatas, cotizan alrededor de pesos 21.00; por los id. con garrapatas, de \$19.00 a 20.00 los 100 kilos.

Pielles lanares: Sigue la paralización en los negocios sobre pieles lanares, pues los precios de \$3.00 y 3.10, que han estado ofreciendo por los lotes de 1/2 lana, son muy bajos.

Cueros de potros: No se conocieron operaciones.

Cerda: Poca actividad en las operaciones sobre este renglón.

Por la cerda buena es posible conseguir alrededor de \$7.00.

Pluma: Se realizan algunos negocios, pagándose por manga especial de \$3.50 a 3.60; por la lana y fresca, de \$3.80 a 5.00.

Fué encontrado un llavero

En la Comisaría local se halla depositado un llavero con tres llaves a disposición de su dueño el que fuera hallado en la vía pública.

MEYER Y FIGUEREDO

Productos Strauch

Gran Provisión
y Frutería

"La Montevideana"

DE
WALTE LOPEZ

Calle 18 de Julio — Young
(Casa Pepe)

Carne
a \$ 0.15

Puchero Especial \$ 0.24
Carne seleccionada 0.26

VENDE

"La Progresista Young"

— DE —

Antonio L. de Garcaen

Grasa a \$ 0.16 el kg.

Teléf. N° 9 — YOUNG

G. Clemencón

RELOJERO SUIZO
EN SU NUEVO LOCAL

Leandro Gómez

y 19 de Abril

(frente a la Casa Cerini)

PAYSANDU

Por precios y mejor trabajo

Alejandro

Cabral

Electricista

Consulte y ganará dinero

calle Artigas

Young

Meyer y Figueredo

PASTA BUCHANAN

Roberto Hodges

Venta de artículos para Obras Sanitarias

Artículo de Construcción en general

Gomas, repuestos y Lubrificantes para Autos y Camiones

Comisionista en autos Generales

FRAY BENTOS

18 de Julio 1596 — Teléf. 125

Casa DEL CURTO

N.º 700

ALMACEN DE COMESTIBLES EN GENERAL

CUPON-REGALO

Si el número de este boleto coincidiera con las TRES últimas cifras del premio mayor de la Lotería de Montevideo a jugarse en el último sorteo mensual su poseedor será gratificado con \$ 2.00 (dos pesos) en mercaderías a su elección

\$ 2.00

SERIE A

ALFONSO BARTABURU

DEPOSITO DE CEREALES

AGENTE DEL BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO
SECCION RURALES.

Venta permanente de Harina. Semillas Seleccionadas procedente de Trigos y Lino de Pedigré de "La Estancia" a los precios más bajos de plaza.

Venta de postes, medios postes, estacas, y alfajías de algarrobo negro. — Alfalfa especial y mezcla.

TELÉFONO N.º 31 y 72.

PUEBLO YOUNG.

Emilio y José Falcone

VENDEN

1 Cosechadora CASE Mod. A.
en perfectas condiciones de
funcionamiento en \$ 1.200

REPRESENTANTES Máquinas CASE, de ocasión,
Tractores, Cosechadoras,
Trilladoras, Sembradoras,
Arados y demás implementos agrícolas.

Si quiere ganar dinero, antes de comprar, consulténos.

EMPRESA "LA AMERICANA"

— Roberto Hodges —

Fray Bentos

Teléf. La Unión

FABRICA DE REFRESCOS,
AGUAS GASEOSAS Y BEBIDAS SIN ALCOHOL

Establecimiento premiado con Diploma de Honor y
Medalla de plata en la Exposición de Salto.

Soriano y Río Negro

Por Solo 800 Pesos

1 CAMION FORD MODELO "A"
CAJA VOLCADORA

VENDE

En perfecto estado de marcha

Guillermo Carro — Young

"Café Independencia"

HIGIENE Y ESMERO

ALBERTO GERFAUO.

Young.

Escuela de P. y C. Experimental de Agron. de Paysandú

Cursos Breves de Tambo e Industria — Lechería — Avícola — Arboricultura y Horticultura — Cría e Industrialización del Cerdo

Se avisa a todas las personas interesadas que el 1.º de Setiembre próximo se iniciará el dictado de estos cursos prácticos que terminarán el 30 de Noviembre.

Pueden concurrir a estas clases todas las personas, mayores de 15 años.

La enseñanza es completamente gratuita.

Los alumnos serán internos o externos, y podrán seguir simultáneamente dos cursos.

Por programas y otros datos, los interesados deben dirigirse al Director de la Escuela.

"Hitler me dijo..."

En el s.º «Aquí Estás» se puso a la venta un libro cuyo título es el del epígrafe. Su precio es tan fulguroso que cualquiera puede adquirirlo. Hay una dedicatoria de la Editorial Chilena «Lafayette», y dice:

AL LECTOR

Hermann Rauschning pertenece a una antigua familia «junker». Habió abrazado en 1931 el Nacional Socialismo y en 1933 fué elevado por los nazis a la Presidencia del Senado de Danzig y a fines de 1933 se separó definitivamente del partido. De aquellos años datan sus entrevistas con Hitler, durante las cuales éste le reveló sus designios más secretos.

¿Son fieles las palabras puestas por el autor en los labios de Hitler? Un círculo de consideraciones abonan la absoluta seriedad de esta obra. Sólo mencionaremos lo que nos parece la

Sorteo-Regalo

CLUB A. PEÑAROL

A fin de arbitrar recursos se ha organizado un sorteo-regalo de un billete entero a beneficio del Club Atlético Peñarol, siendo favorecido el N.º que coincida con las dos últimas cifras del premio mayor de la segunda jugada de Setiembre de 1940, el billete a retirar para la primera jugada de \$ 12.60 será entregado en el Café del Sr. Roque Donato

En Tablada

Montevideo 30.—Damos a continuación los precios registrados en Tablada:

Frig. Swift.—Novillos: 130 y 135; vacas: 60.

Frig. Nacional.—Bueyes: 75 a 107; novillos: 95 a 140; vacas: 70 a 115; terneros: 75 a 122.

Frig. Artigas.—Bueyes: 70 a 85; novillos: 75 a 85; vacas 55 a 65; terneros: 60 a 80.

Interior.—Vacas: 100 y 110; terneros: 113.

Frig. Nacional.—Corderos: 145 a 175; borregos: 120 y 150; capones: 115 y 125 milésimos.

Panadería y Almacén

"YOUNG"

Enrique F. Reggio

Especialidad en Pan y Galleta
Reparto a domicilio.
FACTURERIA EN GENERAL.

YOUNG (R. Negro)

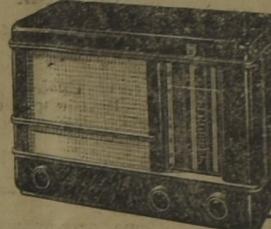
Marroni, Zugasti y Cía.

Hacen saber a su estimada clientela que en virtud de la buena acogida dispensada a la reciente liquidación han resuelto proseguir en lo sucesivo el mismo sistema de devolución del importe de sus compras.

YOUNG, Agosto de 1940

"PHILIPS"

"SUPER" 3.



Modelo 1940. — : — \$ 190

Pagaderos en pequeñas cuotas mensuales

EN 10 MESES
SIN INTERES

Entrega inicial \$ 25.00
y 10 cuotas de \$ 16.50

EN 18 MESES

Entrega inicial \$ 25.25
y 18 cuotas de \$ 9.70

Mejor sintonización.

Mejor estabilidad.

Mejor
"SONIDO"



Tipo 312. — Un receptor integramente importado de HOLANDA. Atractivo Gabinete de bakelite 5 válvulas equivalente a las OJAS, incluyendo la E.C.H. 3 de doble función. 4 gamas de onda desde 13 hasta 570 mts. sin interrupción. Rendimiento extraordinario en ondas cortas. Gran parlante. Dial vertical de fácil manejo. Construcción antimicrofónica.

ECEPCION SO PRENDENTE EN ONDA CO TA.

... un PHILIPS siempre es mejor!

Pagamos al mejor precio su receptor usado.

José S. Battistessa e hijos

Representantes Oficiales. PHILIPS

Un araña pollito en Young

La semana transcurrida, mientras se procedía a destapar un cajón de bananas, en su interior había una enorme araña de las llamadas «polítos». De gran tamaño y con su nido, por estar con huevos, nada atino hacer en contra de los mortales que de no ser así, tan fiel cuidadora, hubiese podido ser de fatales consecuencias porque su mordedura es mortal. Quiso alojarse como díiga la visitante en el Restaurante Avenida de Don Pilar Rodríguez y de seguro quedó descansando varios días, después de un largo viaje, ya que esta clase de bichos son de la procedencia del Brasil.

Una mordedura de un araña pollito es una muerte segura y hasta la fecha no se hallado el contraveneno.

Coír da la precaución del caso fué puesta en un botella y enviada a Paysandú y esperamos poder tener noticias de este raro ejemplar ni bien el Dr. A. que ha sido remitida de cuenta del grado de su mortandad.

Si ud. necesita
DI PHAR SU SANGRE
No haga experiencias!
Tome solamente

1/16 de Nogueira

o 1 Farm. - Que muco

1/40 DA SI. VA SILVEIRA

PODEROSO

ANTI-SIFILITICO!

Combate las

Herdidas, Bar-

ros, Manches,

Eczemas Ul-

ceras, Cancro-

Gonorreas, Bubas,

Fistulas, Heu-

matismo

y fin limata todas las enfer-

midades de sangre impuras!

PARA LOS LÉBILES!

VINHO CREOSOTADO

de J. da Silva Silveira

Gran Tónico!

Combatte la

Tos, Bronquitis,

Dolores de Espal-

das y Del Pesc

Constitución de la Sociedad
«Leal Roldán, López Allegue
y Cía. Ltda.»

Los firmantes, Carlos María Leal Roldán, Alvaro López Allegue y Leóncio Zeballos, conocido por Semirámides L. Zeballos, llevaron a conocimiento del público que hemos constituido una sociedad de responsabilidad limitada bajo las siguientes cláusulas: OBJETO. Girar en la explotación del cinematógrafo y espectáculos páblicos en general. RAZÓN SOCIAL: Leal Roldán, López Allegue y Cía. Ltda. — Domicilio: Av. 18 de Julio s/n, del Pueblo Young, cuesta social judicial del departamento de Río Negro.

CAPITAL: Cinco Mil pesos aportados en efectivo con depósito bancario a nombre de la sociedad. — Fondo de Reserva: Cinco por ciento de las utilidades trimestrales. — Administrador: Alvaro López Allegue. — Asambleas: Se realizarán una ordinaria anual en el mes de Junio. — Las decisiones se tomarán por mayoría de votos teniendo el voto de todos los socios igual valor.

PLAZO DE DURACIÓN: Cuatro años prorrogables automáticamente por períodos sucesivos de un año si alguno de los socios no manifestare su intención de disolverse con tres meses de anticipación a cada vencimiento. — La sociedad se constituyó en escritura que autorizó el Escritoría a Amón M. Sosa en Pueblo Young el diez de Junio último, en cuya primera copia se inscribió el día quince del mismo mes con el número ciento veintiún en el Registro Público de Comercio de Río Negro. — Young, Julio 25 de 1930. — Semirámides L. Zeballos, Alvaro López Allegue, Carlos M. Leal Roldán.

Cañones y Bombas...

De gran poder nutritivo por su exquisita crema, las encontrará únicamente en la

CONFITERIA "Buenos Aires"

Atendida por su dueño. — Ex-jefe de las más grandes Confiterías de Montevideo y Buenos Aires. Las mejores masas, las de finísimo paladar y el surtido más completo nadie mejor que LAZARO

Una prueba basta para contarla como el mejor cliente

Teléfono N° 16

YOUNG

Mundo Social

La boda de mañana

En el domicilio de la contrayente en Paso de la Cruz, mañana será consagrada la boda de la Sra. Isabel Peralta con el Sr. Juan José Odriozola.

Especialmente invitados concurrirán las amistades de la novela pareja y el grato acontecimiento dará lugar a una tertulia que habrá de revestir contornos de lucidez.

Don Agustín Barchi

Recibimos días pasados la grata visita del Sr. Agustín Barchi, casi podríamos decir el «pionner» de la «granja» por nuestra zona. Don Agustín que así cariñosamente lo llaman nos ha prometido datos interesantes sobre nuestra campaña y de gran valor para una historización de la zona.

La orquesta Garcén

En nuestra edición anterior al referirnos a la orquesta que actuó en el baile del Club Social hemos hecho figurar a Tibista, cuando en realidad fué un conjunto musical compuesto por el Sr. Garcén sin la intervención de aquél.

Visita grata

Visitó el jueves nuestra Redacción el caracterizado vecino del Kmt. 188, Sr. Raúl Dufrechou, quien se nos mostró muy satisfecho de la obra pe-

riodística que nos hemos impuesto en ésta. Quedamos muy agradecidos.

Viajeros

De y para Kmt. 188 el Sr. Raúl Dufrechou.
Para y de Fray Bentos el Comisario Sr. Anselmo Damino. Regreso de Fray Bentos el Sr. Exaltación Arbiza.

Es esperado para mañana de regreso de Montevideo el Sr. Brígido A. Marroni.

* * * * *

Edicto de matrimonio

Oficina del Registro del Estado Civil de la 5a Sección del Departamento de Río Negro, Young

En Young y el día 24 del mes de Agosto del año mil novecientos cuarenta y siete de los interesados hago saber que han proyectado unirse en matrimonio Don NEPOLUCHENO COELHO de nacionalidad oriental, nacido en Tranqueira Sra. Sección de Dept. de Rivera y Doña MARIA ANTONIA ANDRADE de nacionalidad oriental nacida en Young 4 a Seción del Dept. de Río Ne-

gro.
En 1º de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento pa a el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo constar las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico «EL CENSOR» por espacio de ocho días como lo manda la Ley.

Roberto Cash.
Oficial del Estado Civil.

MEYER Y FIGUEREDO

Barraca y Ferretería

AGRADECIMIENTO

C. LAZARO y Sra agradece las demostraciones recibidas con motivo de su reciente duelo.
V. 2-9-40.

Ecos de la fiesta en la Escuela Rural N.º 29 de Kmt. 188

Un hermoso programa, celebrando el 115 aniversario de nuestra independencia, se realizó en la Escuela N.º 29 de Kmt. 188, auspiciado por la Comisión Pro Fomento Escolar del lugar.

Se llevó a cabo el viernes 23 y los diversos actos patrióticos fueron distribuidos en la siguiente forma:

Como primer acto de esta significativa fiesta escolar, se cantó el Himno Nacional coreado por todos los alumnos.

Acto seguido, el niño Carlos E. Pérez recitó el bonito verso «La Bandera».

«Los 33» por Adelia Szischik.
«25 de Agosto», composición, por Pablo Viasovsky.

«A. Varela», por Luisito Layera.

Profesionales

Dr. Carlos M. Fischer
Médico Cirujano
Director del Hospital de Young

Dr. Semirámides L. Zeballos
médico cirujano
calle 18 de Julio — Young

Dr. Celia López
médico cirujano
calle Montevideo — Young

Dr. Hipólito I. Vaccaro.
médico cirujano
Young

Dr. Anacleto Montero
cirujano dentista
Atiende en el «Sanatorio Zeballos»
del sábado a Lunes
Teléf. 73 — Young

Mario W. Long
Químico-Farmacéutico
Young

José S. Elísburu
Escribano Público — Young

Catalina S. de Dati
Partera — Young

Dr. Juan Antonio Hernández
Abogado y Escribano
calle Montevideo entre Martínez y
Las Piedras. Teléf. 66 — Young

Dres. Bárbara L. y Elbio O.
Kuster — Abogados
Ituazú 1484 — Montevideo

Tomás Bartesaghi
Abogado y Escribano — Mercedes
Fray Bentos Rincón 146 — Mercedes
colón 812 — Young casa de N colón 814
Young (2do y último salón de la casa).

Dr. Lucio Malmierca
Médico-cirujano — Young y Montevideo

Conrado L. Castiglioni.
Químico-Farmacéutico
Av 18 de Julio — Young

Lavalleja, por Julio D. Misinik.
Artigas, por Pedro Vía.

R. Layera.

«La Bandera», cantado por Vajirok.

Los pequeños alumnos, que Ma. Viasovsky.

«A mi Patria», por Blanca felicitados.

Layera.

«A. Varela», por José M.

Layera.

«Uruguay», por Luisa Szischik.

«Los Héroes», por Elpidio M.

Urquijo.

«El 25 de Agosto», por Aro-

ma I. Oviedo.

«Bandera Mia», por Esteban

• Artigas, por Pedro Vía.

• La Bandera, cantado por todos los alumnos.

Los pequeños alumnos, que

Ma. Viasovsky.

• fervor patriótico, fueron muy

Layera.

• A. Varela, por José M.

Layera.

• Uruguay», por Luisa Szischik.

• Los Héroes», por Elpidio M.

Urquijo.

• «El 25 de Agosto», por Aro-

ma I. Oviedo.

• Bandera Mia», por Esteban

Meyer y Figueredo

BAZAR

Artículos de Regalos

S. I. A. M.

REFRIGERACION MODERNA

HELADERAS FAMILIARES Y COMERCIALES

“SIAM” reduce el costo de una vida mejor

EXPOSICION Y VENTA

18 de Julio casi Esq. Diego Young. Teléfono 67

HECTOR OTAZU.

Young. (R. Negro)

★ ★ ★ ★

CABAÑA

“Rincón de Francia”

DE

JULIO STIRLING

Estación YOUNG.

Dept. de Río Negro

★ ★ ★ ★ ★

★ ★ ★ ★ ★

EN HEREFORD: Uno de los más numerosos y selectos planteles inscriptos en el H. B. U. de la zona de garrapata lo que permite la venta de muy buenas vaquillonas, además de la producción de toros.

EN ROMNEY MARSH: El mayor conjunto de vientes aceptados por M. Ovino lo que también permite vender lotecitos apropiados para planteles.

Están en venta y podrán verse

150 toros Hereford, inscriptos en el H. B. U. de dos años.

150 toros Hereford, puros de origen, de dos años.

100 vientes Hereford, inscriptas en el H. B. U. y servidas por los padres del Establecimiento.

500 carneros Romney Marsh tatuados M. Ovino

100 borregas Romney Marsh

★ ★ ★ ★ ★ 1 ★ ★ ★ ★ ★

Por informes al Establecimiento

ESTAMPA

Yo caminé a lo largo de los canales y vi pasar las nubes sobre las rías, como las familiares vistas postales de un álbum de inocentes fotografías.

Yo caminé a lo largo de los canales y vi morir la tarde, desconsolado. Junto a los barcos grises y fantasmales, bajo el azul de un cielo recién pintado.

Yo caminé a lo largo de los canales, y vi ropas tendidas en las cubiertas que bajo el sol chorreaban lampos dorados.

Y vi muchachas rubias como trágales que al verme sonreían desde las puertas con el sol en los ojos brillantados.

JOSE MIGUEL ABELLA.

GREY-FOX

ES UN CIGARRILLO DE CALIDAD

— VIRGINIA EXTRA SUAVE —

PIDALO en todos los comercios de Plaza
Probarlo es adoptarlo. El mejor
cigarrillo para el más exigente.

DISTRIBUIDOR:
JUAN G. TAGLIANI

TELEFONO 712

Paysandú



¡AQUÍ ESTA!

El salón que servirá a Vd. mejor.

Quinielas, lotería. Salón de lustrar. Cigarrería. Diarios y Revistas

FOTOGRAFIA

Envíenos su caméra de cuero se la dejaremos como nueva

NO OLVIDE, SALÓN

¡AQUÍ ESTA!

18 de Julio, frente a la casa Falcone Hnos

YOUNG